



INDIRETTA

editoriale	Motion Control, una sfida che viene da lontano <i>di P. Rocco</i>	9
breaking news	L'attualità in breve a cura di <i>F. Canna, J. Di Blasio</i>	10
personaggi	Giuliano Busetto, da Siemens ad AssoAutomazione-Anie <i>di F. Canna</i>	21
sistemi per produrre	Il motore macchina utensile <i>di J. Di Blasio</i>	24
elettronica	Un'anima manifatturiera <i>di J. Di Blasio</i>	26
sicurezza	Security e automazione <i>di F. Ferrari</i>	28
eventi	Le opportunità dell'efficienza energetica <i>di F. Canna</i>	30



PRIMO PIANO

hmi	Comando e supervisione - La soluzione integrata <i>di M. Caliarì</i>	32
elettronica	Grandi possibilità per piccole schede <i>di J. Di Blasio</i>	34
formazione	Una mappa delle competenze di automazione <i>di L. D'Alessandro</i>	36
comunicazione	Domande e risposte su Profibus <i>di P. Ferrari</i>	40
dizionario	MES, Manufacturing Execution System <i>di A. Martin</i>	42



APPLICAZIONI

energia	Per l'eolico i compositi nati nell'aerospaziale <i>di R. Richardson</i>	44
	Produzione ottimizzata di pannelli solari <i>di A. Cortes, R. Silla</i>	46
	All'inseguimento del Sole <i>di D. Tamellini</i>	49



RAPPORTO

robot control	Il controllo dei robot <i>di A. Martin</i>	52
	Rassegna di prodotti e applicazioni <i>a cura di G. De Palma</i>	54

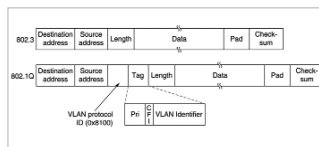
in copertina



PHOENIX CONTACT S.p.A.
Via Bellini, 39/41
20095 Cusano Milanino (MI)
Tel. 02 660591
Fax 02 66059500
www.phoenixcontact.it

Il comando e la supervisione in applicazioni di automazione richiedono prodotti altamente performanti ed integrabili. Per questo motivo Phoenix Contact propone una famiglia di PC Industriali e pannelli operatore programmabili con un unico software SCADA, Visu+.

Il risultato è una soluzione con caratteristiche di qualità ed efficienza superiori agli standard.



controllo Standard Ethernet in real-time, industrial applications *di C. Salati, D. Fiorini* **74**
 Modalità di controllo intelligente - Seconda parte *di A. De Carli* **81**



in vetrina ABB • Integrazione e funzionalità per l'industria di processo *di B. Vernero* **86**
 Eaton Moeller • Comando e controllo intelligenti *di G. De Palma* **88**
 Comsol • Modelli e simulazione di plasmi freddi *di B. Vernero* **90**
 Advantech • PAC con doppio controllore *di F. Canna* **92**
 Comhas • Misuratori massicci di portata *di G. De Palma* **94**

prodotti e soluzioni Process, test & measurement, design & sim, safety, quality & identification, industrial communication, motion, monitoring & hmi, control & execution *a cura di G. Manno* **96**

<p>ANIPLA A.N.I.P.L.A. ASSOCIAZIONE NAZIONALE ITALIANA PER L'AUTOMAZIONE</p>	anipla	62	<p>www.ilb2b.it www.automazionestrumentazione.it redazione.as@fieramilanoeditore.it</p>
	notiziario ais/isa	110	
	appuntamenti	112	
	si parla di...	9	
	indice inserzionisti	114	

In questo numero si parla di...

ABB.....21, 86	Datalogic.....74, 97	MSC Software.....100
Advantech.....10, 92, 106	Diamond.....34	National Instruments.....46
Alicat Scientific.....94	Eaton Moeller.....88, 108	NFS Controls.....26
Anie.....10, 21, 30	Elau Systems.....55	Panasonic Electric Works.....49
Anipla.....36	Emerson Network Power.....11	PAS.....108
Arbor.....11	Eplan.....16	Peli Products.....11
Asita.....103	Epson.....56	Penta Group.....26
ASM.....108	Ethernet Powerlink Standardization Group.....10	Phoenix Contact.....32, 59, 98
Associazione Energia - Anie.....21	Fandis.....14	Prosoft Technology.....101
Assodel.....14	Fanuc.....96	Riello.....21
ATP.....16	Fanuc Robotics.....56	Rockwell Automation.....60
Atti.....101	Flexim.....96	Schneider Electric.....13, 55
Autodesk.....10	Flir Systems.....101	Servitecno.....28
B&R Automazione Industriale.....10, 54	GE Intelligent Platforms.....56, 96	Sicurezza 2010.....14
Banner Engineering.....102	Gruppo Sapio.....19	Siemens PLM Software.....15
Beamex.....103	HBM.....19, 106	Siemens.....21, 28
Beckhoff Automation.....54	Hioki.....103	Siliken Renewable Energy.....46
CC-Link Partner Association.....13	Ifac World Congress.....16	Sistemi Avanzati Elettronici.....34
Chloride Silectron.....11	Image S.....100	Speed Automazione.....16
Cognex.....100	Industrial Efficiency for.....30	SPS Italia.....21
Comau.....54	Ingeteam.....10	SPS/IPC/Drives.....16
Comestero Sistemi.....26	Invensys Operations Management.....42	Tecnel System.....97
Comhas.....94	Isoil Industria.....106	Tektronix.....11
Comsol.....90, 99	Ital Control Meters.....96	Telestar Automation.....60
Consorzio PNI-Profibus Italia.....40	Kawasaki.....57	Tex Computer.....60
Crouzet Componenti.....97	Keithley Instruments.....102	Tiesse Robot.....57
Dalsa.....100	Mesa International.....16	Ucimu-Sistemi Per Produrre.....24
Danetech.....103	Mitsubishi Electric.....58	UsedSoft.....18
Dassault Systemes.....44	Motovario.....18	Wind River Systems.....100